|  |
| --- |
| **Boletín de Explotación de la UITwww.itu.int/itu-t/bulletin** |
| N.o **1181** | 1.X.2019 | (Informaciones recibidas hasta el 16 de septembre de 2019) ISSN 1564-5231 (En línea internet) |
| Place des Nations CH-1211 Genève 20 (Suiza) Tel: +41 22 730 5111 **E-mail: itumail@itu.int** | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)Tel: +41 22 730 5211Fax: +41 22 730 5853E-mail:** **tsbmail@itu.int** **/ tsbtson@itu.int** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR)Tel: +41 22 730 5560Fax: +41 22 730 5785E-mail: brmail@itu.int** |

# Índice

*Página*

**INFORMACIÓN GENERAL**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 2

Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164):

*Kirguistán (State Communications Agency under the State Committee of Information Technologies
and Communications of Kyrgyz Republic, Bishkek)* 4

*Letonia (Ministry of Transport of the Republic of Latvia, Riga)* 5

Restricciones de servicio 8

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de
llamada (Res. 21 Rev. PP-2006) 8

**ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil
marítimo (Lista V) 9

Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et
les abonnements 10

Lista de códigos de operador de la UIT 11

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 11

Plan de numeración nacional 12

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- |
| 1182 | 15.X.2019 | 1.X.2019 |
| 1183 | 1.XI.2019 | 15.X.2019 |
| 1184 | 15.XI.2019 | 1.XI.2019 |
| 1185 | 1.XII.2019 | 15.XI.2019 |
| 1186 | 15.XII.2019 | 2.XII.2019 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)

1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)

1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)

1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octobre de 2016)

1096 Hora Legal 2016

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

## Servicio telefónico(Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

**Kirguistán** **(indicativo de país +996)**

Comunicación del 9.IX.2019:

La *State Communications Agency under the State Committee of Information Technologies and Communications of Kyrgyz Republic*, Bishkek, anuncia actualizaciones al plan nacional de numeración de Kirguistán.

Descripción de la introducción de nuevos recursos en el plan nacional
de numeración E.164 para el indicativo de país 996:

| **NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))** | **Longitud del número N(S)N** | **Utilización del número UIT-T E.164** | **Hora y fecha de introducción** |
| --- | --- | --- | --- |
| **Longitud máxima** | **Longitud mínima** |
| 55 | 9 | 9 | Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 55 X XXX XXX) | 20 de abril de 2010(Alfa Telecom) |
| 75 | 9 | 9 | Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 75 5 XXX XXX) | 1 de diciembre de 2017(Alfa Telecom) |
| 99 | 9 | 9 | Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 99 0 XXX XXX) | 2 de mayo de 2019(Alfa Telecom) |
| 99 | 9 | 9 | Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 99 5 XXX XXX) | 4 de junio de 2019(Alfa Telecom) |
| 99 | 9 | 9 | Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 99 7 XXX XXX) | 4 de junio de 2019(Alfa Telecom) |
| 99 | 9 | 9 | Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 99 8 XXX XXX) | 4 de junio de 2019(Alfa Telecom) |
| 99 | 9 | 9 | Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 99 9 XXX XXX) | 10 de abril de 2019(Alfa Telecom) |
| 88 | 9 | 9 | Número no geográfico – Servicios de telefonía móvil (+996 88 0 1XX XXX) | 9 de agosto de 2019(Alfa Telecom)  |

Contactos:

 State Communications Agency
under the State Committee of Information Technologies and Communications of Kyrgyz Republic
7b, Baytik Baatyr Street
720005 BISHKEK
Kirguistán
Tel.: +996 312 541333
Fax: +996 312 544105
E-mail: atilenbaev@nas.gov.kg
URL: <http://world.nas.gov.kg/index.php?option=com_content&view=article&id=70&Itemid=165&lang=ru>
 Alfa Telecom LLC – Departamento de itinerancia e interconexión
E-mail: roaming@megacom.kg

**Letonia** **(indicativo de país +371)**

Comunicación del 9.IX.2019:

El *Ministry of Transport of the Republic of Latvia,* Riga, anuncia el siguiente plan de numeración telefónica para Letonia adoptado el 30.06.2015:

**Presentación del plan nacional de numeración UIT-T E.164 para el indicativo de país + 371**

a) Visión general:
 Longitud mínima del número (sin el indicativo de país): 8 cifras.
 Longitud máxima del número (sin el indicativo de país): 8 cifras.

b) Enlace al plan nacional de numeración con los números UIT-T E.164 asignados: <https://likumi.lv/ta/en/en/id/275393>

c) Detalle del plan de numeración:

**Números**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Nº* | *Cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | *Utilización del número UIT-T E.164* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 1 | 6XXXXXXX | 8 | 8 | Punto de terminación del cliente final dentro de la red pública fija de comunicaciones electrónicas.Con fines técnicos en la red pública fija de comunicaciones electrónicas. |
| 2 | 2XXXXXXX | 8 | 8 | Punto de terminación del cliente final dentro de la red pública móvil de comunicaciones electrónicas.Con fines técnicos en la red pública fija de comunicaciones electrónicas.  |
| 3 | 80XXXXXX | 8 | 8 | Servicios de llamada gratuita |
| 4 | 81XXXXXX | 8 | 8 | Servicios de coste compartido |
| 5 | 90XXXXXX | 8 | 8 | Servicios de pago adicional |
| 6 | 78XXXXXX | 8 | 8 | Otro tipo de servicio |

**Códigos cortos**

| *Nº* | *Cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | *Finalidad de uso* |
| --- | --- | --- | --- |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 1 | 00 | 2 | 2 | Prefijo de llamada internacional |
| 2 | 0X | 2 | 2 | Garantizar el funcionamiento del servicio estatal de bomberos y rescate, de la policía estatal, del servicio médico estatal de emergencia y del servicio de emergencia para el gas (01, 02, 03 y 04) |
| 3 | 101X | 4 | 4 | Prestación de servicios de selección de operador |
| 4 | 102X | 4 | 4 | Prestación de servicios de selección de operador |
| 5 | 103X | 4 | 4 | Prestación de servicios de selección de operador |
| 6 | 10Y | 3 | 3 | Prestación de servicios de selección de operador |
| 7 | 11X, **excepto** 110, 112, 113, 114, y 115 | 3 | 3 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública fija de comunicaciones electrónicas |
| 8 | 110 | 3 | 3 | Número de la policía estatal  |
| 9 | 112 | 3 | 3 | Número telefónico único de emergencia (servicio estatal de bomberos y rescate) |
| 10 | 113 | 3 | 3 | Número del servicio médico estatal de emergencia  |
| 11 | 114 | 3 | 3 | Número de teléfono para emergencias del gas |
| 12 | 115 | 3 | 3 | Número del centro de coordinación de rescate marítimo  |
| 13 | 116XXX | 6 | 6 | Prestación de servicio armonizado de utilidad social |
| 14 | 118X | 4 | 4 | Prestación de servicios de consulta del anuario telefónico  |
| 15 | 1184X | 5 | 5 | Prestación de servicios de consulta del anuario telefónico |
| 16 | 12X | 3 | 3 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 17 | 13X | 3 | 3 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 18 | 14X | 3 | 3 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 19 | 15X | 3 | 3 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 20 | 16XX | 4 | 4 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 21 | 17X | 3 | 3 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 22 | 18XX | 4 | 4 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 23 | 19X | 3 | 3 | Prestación de servicios de selección de operador |
| 24 | 82XXX | 5 | 5 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 25 | 83XX | 4 | 4 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 26 | 84XX | 4 | 4 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 27 | 85XX | 4 | 4 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 28 | 86XX | 4 | 4 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 29 | 87XX | 4 | 4 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 30 | 88XX | 4 | 4 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |
| 31 | 89XX | 4 | 4 | Servicios de portadora, punto de conexión del cliente final en de la red pública de comunicaciones electrónicas |

Contacto:

 Emils Dombrovskis
Ministry of Transport
Department of Communications
3, Gogola Street
RIGA LV-1743
Letonia
Tel.: +371 67028398
E-mail: Emils.Dombrovskis@sam.gov.lv

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Malasia | 1013 (p.5) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |
| Ucrania | 1148 (p.5) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back)y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignacionesa identidades del servicio móvil marítimo(Lista V)Edición de 2019Sección VI

**ADD**

**EE05** AVATEC MARINE OÜ A.H. Tammsaare tee 47, 11316, Tallinn ESTONIA,

 E-mail: info@avatecmarine.ee, Tel: +372 5302 9065,

 URL: [www.avatecmarine.com](http://www.avatecmarine.com),

 Persona de contacto: Aivar Kahr.

**HX15** EXPRESS MARINE ELECTRONICS COMPANY LIMITED,

 Unit 2, 23/F., Man Shing Industrial Building, No. 307-311 Castle Peak Road,

 Kwai Chung, HONG KONG,

 E-mail: info@eme.com.hk, riojong@eme.com.hk,

 Tel: +852 29046215, Fax: +852 29046235,

 Persona de contacto: Mr. JONG Chi Wai, Rio (Account Support Manager).

**REP**

**FR08**  Compagnie Maritime Nantaise - MN, 4 rue Marcel Paul - CS5324,

 44032 Nantes Cédex 01, France,

 E-mail: technical@mn-nantes.fr, Tel: +33 (0)2 40 44 23 00,

 URL: [www.compagnie-maritime-nantaise.com](http://www.compagnie-maritime-nantaise.com),

 Persona de contacto: Mme Stéphanie Auder Reid,

 Tel.: +33 (0)2 40 44 23 28, stéphanie.reid@mn-nantes.fr.

**NO02**  Telenor Norge AS, Telenor Kystradio, Snarøyveien 30, 1331 Fornebu, Norway,

 E-mail: randistang.volden@telenor.com, Tel: +47 800 888 70,

 URL: [www.kystradio.no](http://www.kystradio.no), Persona de contacto: Randi Stang Volden, +47 957 38 484.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |

|  |
| --- |
| Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification internationalpour les réseaux publics et les abonnements(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016))(Situation au 15 décembre 2018) |

 |  |
|  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| (Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1162 - 15.XII.2018)(Amendement N° 17) |

 |  |
|  |  |  |
|  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Pays ou Zone géographique*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nom de Réseau/Opérateur*** |
| **Brunéi Darussalam ADD** |  |  |
| 528 01 | Telekom Brunei Berhad (TelBru) |
| 528 02 | Progresif Cellular Sdn Bhd (PCSB) |
| 528 03 | Unified National Networks Sdn Bhd (UNN) |
| **Chilli ADD** |  |  |
|  | 730 26 | WILL S.A. |
|  | 730 27 | Cibeles Telecom S.A. |
| **España SUP** |  |  |
|  | 214 33 | EURONA WIRELESS TELECOM, S.A. |
| **España ADD** |  |  |
|  | 214 33 | XFERA MÓVILES, S.A.U. |
| **España LIR** |  |  |
| 214 16 | R CABLE Y TELECOMUNICACIONES GALICIA, S.A. |

 |  |  |
|  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\*                  MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil                    MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil |

 |  |

 |  |

## Lista de códigos de operador de la UIT(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))(Situación al 15 de septiembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1060 – 15.IX.2014)
(Enmienda N.° 85)

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de empresa*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***(código de operador)*** |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| BQ GmbHHugo-Voege-Weg 23 D-45894 GELSENKIRCHEN | **BQGMBH** | Mr Jens BischopingTel.: +49 211 7407 8453Fax: +49 211 7407 8419Email: info@bqsystems.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| GlobalConnect GmbHWendenstrasse 377 D-20537 HAMBURG | **GCGER** | Mrs Monika WaltersdorfTel.: +49 40 2999 7750Email: portierung@globalconnect.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Cloud Communication Service GmbHKonrad-Zuse-Platz 1 D-81829 MUNICH | **CLOUDC** | Mr Stefan GassnerTel.: +49 89 954137330Fax: +49 89 954137331Email: stefan.gassner@ccservice.de |

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (09/2016))(Situación al 1 de octubre de 2016)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 - 1.X.2016)
(Enmienda No. 61)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Burkina Faso ADD** |
| 6-026-5 | 12501 | OUSPS1 | ORANGE BURKINA FASO SA |
| 6-026-6 | 12502 | BOSPS1 | ORANGE BURKINA FASO SA |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

 Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

 Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.IX.2019, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País/Zona geográfica* | *Indicativo de país (CC)*  |
| Irán (República Islámica del) | +98 |
| Malta | +356 |
| Myanmar | +95 |